

schmückt wird I 19.73

išōra [B] Schultertuch (d. Frauen) I 83.3

išōrča u. **ašōrča** [B] a. **išōrča** Zeichen, Markierung, Kennzeichen, Erkennungszeichen, Verkehrsampel - **išōrča** [M] III 19.6; [B] I 68.102; [G] II 46.10; [M] **išōrča summōk** rote Ampel IV 53.5 - cstr. **išōrčəš šlība** Kreuzzeichen III 47.17; [B] **ašōrčil dōrča** Markierung des Hauses CORRELL 1969 XV,10 - mit suff. 3 sg. m. [G] **ašōrče** sein Erkennungszeichen II 39.30 - pl. **išaryōta** u. **ašaryōta** [M] IV 10.168; cf. → **ᵛšr**

šawrōyta u. [M] **šurōyta** [syr.-arab. *šawra* BARTH. 415 u. *čōrāye* BARTH. 140; beide < türk. *çevre*] buntes Tuch zum Schmücken (Abb. s. REICH pl. XVIII b.), heute in [G] auch Taschentuch; [M] PS 15,31 - pl. **šawryōta** [G] H III.17

mišwōra Ausflug, Spaziergang, Wanderung, Rundgang, Ausritt [M] III 98.29, [G] II 72.7 - pl. **mišwarō** - zpl. **mišwōr** [M] IV 16.34

mšawarča Beratung [M] III 54.47

mšawrōna Berater, Ratgeber - pl. **mšawarnō** [M] H I.2

mustašār arab. Regierungsvertreter [M] B-N 168

mustašōra Kanzler (von Deutschland)

šwrb [M] **šōraba** [B] [G] **šāwraba** (f) [شوربة] (1) Suppe [B] I 31.28; (2) Brühe [B] I 6.4

šwš¹ [شوش] I **šawweš**, **yšawweš** ver-

wirren, stören

šāš [B] **šōš** Verbandsmull, Musselin - [M] **ḥuwwar ex šāš** weiß wie Verbandsmull III 62.9; [B] CORRELL 1969 I,16

šōšča ein Stück Verbandsmull, Mullverband [G] II 16.7

šašōyta ein Stück Verbandsmull, Mullverband [M] III 49.18, [G] II 6.34

šūšča [cf. شوشة, syr.-arab. *šūše* DENIZEAU 1960, S. 296 SPITALER 1938, S. 74] Schopf - pl. [M] **šūšyōta**

šwš² **šawīša** [شاویش < türk. *çavuş*] veraltet Wachtmeister, Polizist [M] B-M 15; [B] CORRELL 1969 IX,22

šwy¹ [vgl. **šw**, jüd.-pal. שורי; SPITALER 1938 S. 191 < *išt̰wī*; Bedeutung durch syr.-arab. *sawwa* beeinflusst] ARN. V 165f., mit suff. 280 I [M] [B] **išw** [M] a. **išwi** [G] **išway**, [M] [B] **yišw** [M] a. **yišwi** [G] **yušw** (1) stellen, hinstellen, (Essen) vorsetzen, aufstellen, hinlegen, hinterlegen, aufbewahren; (mit *b-*) hineintun, hineinstecken, absetzen; (mit *ca-*) darübertun, darübergeben, verstauen, aufladen, hinhalten, daraufsetzen; (mit *cemm-* od. *kūr-*) dazugeben - prät. 3 sg. m. [M] **išw tarč bīc** er legte zwei Eier hin III 18.7., **šūl** (= *šūnʿl*) **lanna ḳorca** er verstaute den Beutel IV 19.35; [B] **išwil cugōli b-rayši** er setzte sein Stirnband auf seinen Kopf I 88.105; [G] **išway reḡla roḥla** er stellte einen Fuß zurück II 55.55 - mit suff. 3 sg. f. [M] **šūne b-anna mayla** er stellte ihn auf diese Seite III 95.11;